

〈付録〉京都大学東南アジア地域研究研究所蔵 「景福寺資料」目録

矢野正隆*, 小島浩之*, 大野美紀子** (編)

<Appendix> A Catalog of the “Canh Phuoc Temple Collection”

Edited by YANO Masataka*, KOJIMA Hiroyuki*, and ONO Mikiko**

凡例

1. 京都大学東南アジア地域研究研究所蔵「景福寺資料」は、物理単位（冊子あるいは折本としての一つのまとまり）としては98点からなるもので、東南アジア地域研究研究所図書室では、この単位を基準にWSを頭文字とする通番を付し、管理の基本番号としている。本目録では、この物理単位を基本に書誌情報を掲出した。ただし、もともと別の物理単位として生成したものが後に合綴されたとみられるものについては、それぞれ分出の上で採録してある。この場合は請求記号のあとに*を付す（WS006とWS007は2点を合綴したものとみなされる）。したがって、本目録が採録する書誌情報は100件となる。
2. 本目録の排列は、資料名冒頭文字の総画数順（同画数内では部首順）による。ただし、名称不詳の資料については末尾にまとめた。
3. 本目録の書誌情報は、以下の項目からなる。
 - (1) 基本情報：資料名（別タイトル） 記述言語
漢語の資料名については正字で採録した。資料中に名称が見出せない場合、目録作成者で推定できるものは角括弧を付して記し、推定できないものは「資料名不詳」として本文冒頭の字句を付した。
 - (2) 形態情報：記録方法 形状 法量（縦×横 cm） 頁数
形態情報は、桜井由躬雄が1979年に公表した目録（詳細は本特集大野論文参照。以下「桜井目録」）との照合という点でも重要な手掛かりになるため、やや詳細に記してある。形

* 東京大学大学院経済学研究科；Graduate School of Economics, The University of Tokyo, 7-3-1 Hongo, Bunkyo-ku, Tokyo 113-0033, Japan
Corresponding editor (Yano)'s e-mail: yano@e.u-tokyo.ac.jp

** 京都大学東南アジア地域研究研究所；Center for Southeast Asian Studies, Kyoto University
DOI: 10.20495/tak.60.1_58

状は紙遣いと綴じ方をまとめた。本資料群で特徴的な線装で糸を背に回しかけていないものについては「簡」と注記した。法量は料紙調査で厳密に計測し直した数値を採用した。本紙に頁（葉）数表記のないものについては目録作成者がカウントした数量を角括弧で記した。

(3) 内容情報：収録内容 作成情報 印記

収録内容については、特に資料名不詳のものは可能な限り採録している。作成情報とは、作成主体および作成時期にあたる。これに準ずる情報として、印記のあるものについては、各資料の伝来の手掛かりを与える情報として逐一付載した。なお、引用は鉤括弧（漢字）およびダブルクォーテーション（アルファベット）で括り、転記が困難な文字については■と表示した。

(4) 管理情報：東南アジア地域研究研究所整理番号（桜井目録番号）

本資料群は、桜井氏が紹介したものの一部であることに鑑み、「桜井目録」の記号を丸括弧内に付した。

京都大学東南アジア地域研究研究所蔵「景福寺資料」目録

- | | |
|--|---|
| <p>2画
二
[二十四孝]
漢語, 字喃
鈔本 袋紙縫綴（無封面） 26.3 × 19.4 [17]
葉
自「大舜耕田」至「廷堅滌器」
WS004（書名不明-9）</p> | <p>字喃
鈔本 線装（六針眼訂） 25.6 × 13.2 [72]
葉
「景福寺法名善根奉」（扉）
WS020（Báo 1）</p> |
| <p>十
十二星總論
漢語, クオックグー・タイ語書入
鈔本 線装袖珍本（六針眼訂（簡）） 13.8
× 10.0 [57]葉
WS062（Thap 1）</p> | <p>大聖末劫真經
漢語, タイ語書入
平版印刷本 線装（四針眼訂） 24.0 × 13.7
[2], 4葉
「源蘭」（序墨書）「勸善主人謹識」（序文末）
「高州府石城縣閩坪鄉神八都股龍洞村沐
恩信士潘黎昌敬送新經善書」（2葉裏）
WS066（Đai 20）</p> |
| <p>3画
大
大方便佛報恩經演譯國音文 卷之上（報恩經國
音卷春）</p> | <p>[大佛頂首楞嚴咒他]
漢語
鈔本 經折裝 29.4 × 14.3 [17]折（前後欠）
[大佛頂首楞嚴咒]「千手千眼無礙大悲心陀
羅尼」「如意寶輪王陀羅尼」「消災吉祥神</p> |

咒」「功德寶山神咒」「佛母準提神咒」「聖無量壽決定光明王陀羅尼」「藥師灌頂真言」「觀音靈感真言」「七佛滅罪真言」「往生淨神咒」「善天女咒」「摩訶般若波羅密多心經」

WS084 (なし)

[大彌陀解義改裝緣起]

漢語, タイ語

鈔本 零葉 24.6 × 54.4 [2] 枚

1907年に『大彌陀解義』(原本不明)の装幀を新調した際の経緯を記した表紙副葉部分か?

WS098 (Đại 8)

4画

六

[六祖大師法寶壇經]

字喃

鈔本 線装(四針眼訂) 23.5 × 13.0 [134] 葉(葉数表記2-134)

自「自序品第一」至「付囑品第十」

WS086 (なし)

太

太上道祖說常清靜經(彌勒世尊消冤解孽真言觀世音菩薩救苦難神咒)

漢語

平版印刷本 包背装(袋針金綴) 25.1 × 13.0 14葉

「天運戊申年冬月火水日」「天運辛亥年春月活佛立」(表紙)「總行: 吞府新橋脚, 分行: 三角他拍, 上海印務局承印」(卷末)

WS050 (なし)

太上玄靈北斗本命延生真經

漢語

平版印刷本 包背装(袋針金綴) 25.5 × 13.2 [22] 葉(葉数表記1, 1-21)

WS051 (Bác 1)

太上玄靈北斗本命延生真經(九皇解厄真經)

漢語

鈔本 經折装 25.3 × 13.6 [14] 折

「天運丁卯孟秋」(卷末)

WS094 (Ciru 2)

5画

本

本讚卷一

漢語

鈔本 袋紙縫綴 24.0 × 12.7 [22] 葉半

「景福寺」(朱文重郭方印)

WS039 (Bồn 1)

玉

玉歷至寶鈔觀世

漢語

石印本 線装(四針眼訂) 20.0 × 13.3 [72] 葉(葉数表記2-71)

「己未夏日 唐駝著」(表紙)「中華民國十七年歲次戊辰古曆荷夏穀旦 上海河南宏大善書局經理金友生謹識」(發行推廣緣起)「民國庚申夏月 素行子王子達重編」(目錄)

WS052 (Mgọc 1)

6画

百

百歲修行經[他]

漢語, 字喃

鈔本 線装(四針眼訂) 26.7 × 17.3 [30] 葉

「謹筆明洪廣恩禪僧奉供」(卷末)

WS003 (Bách 1)

合

合集準提彌陀儀釋集要

漢語, 字喃

鈔本 線装(六針眼訂(簡)) 26.1 × 14.0 [63] 葉

- 「道光二十四年甲辰歲敬刊」〔4〕葉裏
WS024 (Hợp 1)
- 地
地藏菩薩本願經 卷下
漢語
鈔本 線装 (六針眼訂 (簡)) 27.3 × 14.7
〔59〕葉
WS055 (Địa 2)
- 地藏菩薩本願經 卷下
漢語
刊本 經折装 29.2 × 10.1 〔59〕折
「新隆寺大老和尚証明 教授萬顯 劉氏懽阮氏
除全供」〔己未年十月十五福興寺藏板刊〕
(卷末)
WS080 (Địa 3)
- 西
〔西塞山懷古〕
漢語
鈔本 一紙 20.7 × 30.8 〔1〕枚
WS044 (なし)
- 7画
佛 (-大)
佛說大藏正教血盆經
漢語, タイ語書入
刊本 經折装 24.1 × 8.6 〔4〕折
「道光癸卯七月吉旦, 信女劉門伍氏重刊」
(卷末)「敕賜興國普福寺 พระราชทานนามวัดกุศ
ลสมากร」(朱文重郭方印)
WS087 (Huyết 2)
- 佛 (-天)
佛說天地八陽經
漢語, 字喃
鈔本 線装 (六針眼訂 (簡)) 24.8 × 14.1
〔39〕葉
WS001 (Thiên 2)
- 佛說天地八陽經
漢語, 字喃, タイ語書入
鈔本 線装 (四針眼訂) 26.2 × 14.1 〔39〕
葉
「阮氏孝奉供」〔天運乙酉年十二月吉日〕「潘
永福奉寫」(卷末)
WS007* (Thiên 7)
- 佛說天地八陽經
漢語
刊本 經折装 24.4 × 9.8 〔32〕折
印記あり
WS065 (Thiên 5)
- 佛說天地八陽經
漢語, タイ語書入
鈔本 經折装 28.0 × 11.0 〔42〕折
「天運辛酉年三月吉日 敕賜慶壽寺僧平定
奉抄」(卷末)
WS077 (Thiên 3)
- 佛說天地八陽經
漢語, タイ語書入
鈔本 經折装 26.1 × 11.2 〔31〕折
「會慶寺」(朱文重郭方印)
WS092 (Thiên 8)
- 佛 (-父)
佛說父母恩重難報經
漢語
平版印刷本 洋装ステイプラー綴 25.6 ×
13.0 〔1〕, 2-26, 〔1〕葉
「佛曆二五〇四年辛丑歲孟夏初八日重刊」
「萬佛歲法寶壇印」〔吞府「上海」承印〕
(表紙)
WS068 (なし)
- 佛說父母恩重難報經
漢語
排印本 洋装ステイプラー綴 25.3 × 14.8

2, 16 頁

「壬辰季冬, 龍華佛教社, 旅泰三人全敬送」
(表紙)「壬辰年臘月初八日, 校對者: 謝普揚, 印送者: 張讓炎壹百貳拾本, 謝桂英貳百捌拾本, 陳芝英壹百本, 承印者: 寶文印務局」(奥付)「泰京天外天街寶文印務局承印」(裏表紙)

WS069 (なし)

佛說父母恩重難報經

漢語

排印本 洋装ステイプラー綴 25.4 × 14.9
2, 16 頁

「壬辰季冬, 龍華佛教社, 旅泰三人全敬送」
(表紙)「壬辰年臘月初八日, 校對者: 謝普揚, 印送者: 張讓炎壹百貳拾本, 謝桂英貳百捌拾本, 陳芝英壹百本, 承印者: 寶文印務局」(奥付)「泰京天外天街寶文印務局承印」(裏表紙)

WS070 (なし)

佛說父母恩重難報經

漢語

排印本 洋装ステイプラー綴 25.7 × 15.8
2, 16, [2] 頁

「癸巳年元宵日, 龍華佛教社, 中泰在家出家全印送」(表紙)「壬辰年臘月初八日, 校對者: 謝普揚, 印送者: 中泰僧伽及在家人等, 承印者: 寶文印務局」(奥付)「泰京天外天街(寶文印務局)承印」(裏表紙)

WS071 (なし)

佛 (-阿)

〔佛說阿彌陀經紙背己卯年三篇通書〕

字喃

鈔本 無綴 24.9 × 13.0 [14] 葉 (13 葉目半葉欠)

WS021 (なし)

佛說阿彌陀經

漢語, 字喃

鈔本 線装 (四針眼訂 (簡)) 24.8 × 26.5

[63] 葉

「天運皇王萬年歲次丙寅季夏月吉日」
「廣福寺沙彌上無下染誠心奉寫」(卷末)

WS041 (なし)

佛說阿彌陀經埵鴻名寶懺儀式

漢語, タイ語書入

鈔本 線装 (五針眼訂) 30.9 × 18.8 [36]

葉

「天運丙寅年九月二十九日, 弟子法名僧平定奉送」(卷末)

WS030 (A 2)

佛說阿彌陀經埵鴻名孟蘭

漢語

鈔本 經折装 18.0 × 11.7 [32, 3] 折

WS095 (A 10)

佛 (-報)

佛說報恩懺法 卷中

漢語, 字喃

鈔本 線装 (四針眼訂) 26.2 × 14.1 [44]

葉

「暹邦攀朝十三年春月三乙丑吉日」(卷末)

WS007* (Báo 3)

妙

妙法蓮華經觀世音菩薩普門品

漢語

平版印刷本 洋装ステイプラー綴 25.5 ×
15.1 32 頁

「乙未年六月十九日印」(扉)「印送者: 李叔亮, 重刊者: 華僑報德善堂, 承印者: 泰京天外天街寶文印務局」
「法名虔誠奉供」(奥付)

WS048 (なし)

妙法蓮華經 下卷

漢語

排印本 洋装針金綴 25.7 × 14.8 [164] 頁
(頁数表記 225-380, 1-4, 1-4)

「編校: 純果法師, 出版: 龍華佛教社, 承印: 寶
文印務」(奥付)

WS074 (Diệu 4)

妙法蓮華經觀世音菩薩普門品

漢語

平版印刷本 洋装ステイプラー綴 25.5 ×
15.1 32 頁

「乙未年六月十九日印」(扉)「印送者: 李叔
亮, 重刊者: 華僑報德善堂, 承印者: 泰京天
外天街寶文印務局, 法名虔誠奉供」(奥付)

WS076 (なし)

妙法蓮華經觀世音菩薩普門品

漢語, クオックゲー書入

刊本 経折装 27.0 × 12.2 [25] 折 (折数
表記「観 1」-「観 28」, 欠損部「観 21」
裏-「観 26」)

WS088 (Vi 4)

妙法蓮華普門品

漢語, クオックゲー書入

鈔本 経折装 18.3 × 13.9 [26] 折

「妙法蓮華經觀世音菩薩普門品第二十五」
(表)「千手千眼無礙大悲心陀羅尼」(裏)

WS091 (Diệu 6)

沙

沙彌律儀要略

漢語, 字喃書入

鈔本 線装 (四針眼訂) 24.9 × 14.2 [53]
葉

朱文重郭方印

WS017 (Sa 1)

沙彌律儀要略増註 卷上

漢語

鈔本 線装 (四針眼訂 (簡)) 24.5 × 26.3

[20] 葉

WS035 (Sa 6)

沙彌律儀要略増註 卷下

漢語

鈔本 線装 (四針眼訂) 24.8 × 17.0 [57]
葉

「敕賜鎮國景福寺」(表紙内側ペン書)

WS036 (Ha 1)

沙彌律儀要略増註

漢語, クオックゲー書入

鈔本 線装 (四針眼訂 (簡)) 18.3 × 15.1
[6] 葉, [2] 半葉

「歳次甲寅年捌月拾參日善行號記」(表紙)

WS043 (Sa 2)

[沙彌律儀要略 卷下]

字喃, タイ語書入

鈔本 五針眼線装上に紙縫四目仮綴 28.0
× 18.0 [36] 葉

自「事師第二」至「衣鉢名相第二十四」 「歳
次辛未年三月 [拾] 日法名本未」(卷末)

WS085 (書名不明 3)

[沙彌律儀要略 卷下]

字喃

鈔本 経折装 20.2 × 9.4 [50] 折 (前欠)
WS096 (書名不明 20, 29)

戒

戒殺放生文

漢語

刊本 線装 (四針眼訂) 25.2 × 14.2 [27]
葉 (葉数表記 1-2, 1-25)

「勸善堂敬刊」(卷末)「支那撰述雲棲法彙
戒殺放生文」(柱題)

WS006* (Van (雲) 1)

攻

攻文疏牒

漢語, クオックグー書入

鈔本 線装 (五針眼訂) 25.6 × 13.8 37頁
(前後欠)

WS049 (Công 1)

8画

林

[林法寶 李法結]

漢語

鈔本 線装 (五針眼訂) 23.8 × 14.7 [13]
葉

WS067 (Lam 1)

金

金剛般若波羅密經

漢語

刊本 経折装 21.0 × 10.7 [31]折 (31折
目半欠, 後欠)

WS011 (Kim 14)

金剛般若波羅密經

漢語, クオックグー

油印本 包背装 (袋針金綴) 23.8 × 15.9
[43]葉

“In xong mùa thu năm Quý-Ty (1953) do
đạo hữu Phạm Đạt Tiết làm trọn việc ấn
loát. Nhà in Đuốc-Tuệ, chùa Quán-sứ, Hà
Nội, xuất bản” — colophon

WS012 (なし)

金剛般若波羅密經

漢語

鈔本 経折装 26.4 × 10.5 [69]折
「歲次甲寅年四月吉日造卷十方奉供」「承世
姓杜字成功錄記」(卷末)

WS013 (Kim 15)

金剛般若波羅密經

漢語

鈔本 経折装 27.2 × 12.0 [24]折

「天運戊戌年正月孟春吉誕阮文遇奉供」「醫
生黎泰岱奉寫」(卷末)「翠岸寺 วัดซำถุมิ」
(朱文重郭方印)

WS073 (Kim 17)

金剛般若波羅密經 (Kim Cang Bát Nhã Ba
La Mật Kinh)

漢語, クオックグー

刊本 経折装 30.5 × 16.4 [53]折 (頁付
1-105)

「南榮金章寺和尚 Pnom-Penh Kim Chuong
Tự Hòa Thượng」(円形朱印)

WS083 (Kim 5)

10画

泰

泰京中華佛學研究社十一周年紀念刊

漢語

排印本 洋装ステイプラー綴 26.1 × 18.3
110頁

「泰京野虎路 (華僑報舊址) 天東印務局承
印 督印人郭克義 卅年十一月十日」(奥
付)「釋太虛」(朱文方印)

WS061 (なし)

泰京白橋救賜鎮國景福寺舉行 孟蘭勝會普度
幽陽兩利道場通告

漢語, タイ語

排印本 一紙 (封筒入) 19.5 × 27.0 [1]
枚

「定陽曆八月十三號至十四號 (星期一即戊午
年七月初十日與十一日) 二日夜舉行孟蘭
勝會普度幽陽兩利道場敬希」(本文冒頭)
「比丘法名覺蘭字法禪」(封筒ペン書)「救賜
/景福寺/白橋 พระราชทานนามวัดสมณานัมบริหาร」
(朱文重郭花形印)

WS089 (なし)

振

[振忠]

漢語，字喃

鈔本 線装（六針眼訂（簡）） 25.7 × 14.2

[11] 葉

〔三歸禮文〕〔五戒〕〔佛說三世因果經〕

WS008（Chấn 1）

根

根本是功德利人天

漢語，字喃

鈔本 紙縫仮綴 20.3 × 13.9 [34] 頁

〔自佛涅槃流道五千年悲除厄未邛仝千仞百九十一年十一月十五日〕〔庚寅年七月佛道當群二千六百八年空月十五日〕〔阮氏智本妙清奉敬〕（卷末）

WS038（Căn 1）

送

[送諸天讚增迎諸天讚]

漢語，クオックグー書入

鈔本 一紙 23.6 × 15.4 [1] 枚

WS097（なし）

11 画

華

華嚴室心處

漢語

排印本 線装（四針眼訂） 18.6 × 12.9 13 頁

〔乙亥端月十三日印送壹千本〕〔暹政府封官爵 大尊師諱頌拍啞塔柯沙莊越帖素憐 在無線電臺演講〕〔民國廿四年二月十六號本題吳清疇僧諱慧性師學筆 譯暹爲華文習華暹經律一種 陳先生慕禪查閱〕（表紙）〔佛曆二千四百七十七年民國二十三年月日〕（卷末）〔浩禮〕（朱文重郭方印）

WS053（Hoa 1）

12 画

朝

朝暮二時課誦

漢語，タイ語書入

鈔本 経折装 29.8 × 14.5 [16] 折（後欠）

〔祝讚儀〕〔聖無量壽決定光明王陀羅尼〕〔南無十方常住三寶〕〔大佛頂首楞嚴神咒〕

WS072（書名不明 27）

暹

暹六甲宮寄何方 [他]

漢語，字喃

鈔本 線装（五針眼訂（簡）） 24.7 × 26.3

[17] 葉

〔慈濟寺〕（卷末鉛筆書付）

WS042（Qui 1）

開

開壇演淨發奏式 [他]

漢語，クオックグー書入

鈔本 線装（四針眼訂） 25.6 × 18.3 [87] 葉

〔新代辛未年十一月廿六日完〕〔Kính tụng Sur Phap Thuyền, tháng 5-59〕（卷末）

WS034（書名不明 2）

13 画

慈

慈悲十王妙懺法 卷中

漢語

鈔本 経折装 26.3 × 10.6 [24] 折

〔信女武氏槎奉供〕（卷末）

WS078（Từ 21）

慈悲十王妙懺法 卷上

漢語，タイ語書入

鈔本 経折装 26.9 × 10.5 [24] 折

〔信主（阮文仕 許氏演）奉供〕（卷末）〔景福寺〕（朱文重郭方印）

WS081（Từ 15）

慈悲十王妙懺法 卷中

漢語, タイ語書入
 鈔本 経折装 26.8 × 10.2 [23] 折
 「天運戊戌年吉日」 「釋子明洪字廣恩證明
 法名守義奉供代願」 (卷末) 印記あり
 WS082 (Tür 23)

慈悲水懺法 卷中

漢語, 字喃
 鈔本 線装 (六針眼訂 (簡)) 25.2 × 13.0
 [34] 葉
 WS058 (Tür 2) WS002 と僚卷

慈悲水懺法 卷下

漢語, 字喃
 鈔本 線装 (六針眼訂 (簡)) 25.2 × 13.1
 [33] 葉
 WS002 (Tür 4) WS058 と僚卷

慈悲水懺法 卷上

漢語, 字喃
 鈔本 線装 (六針眼訂) 24.6 × 13.0 [69]
 葉
 WS059 (Tür 1) WS040 と僚卷

慈悲水懺法 卷中

漢語, 字喃
 鈔本 線装 (六針眼訂 (簡)) 26.1 × 14.0
 [49] 葉
 紙背「歳次己卯年月日」
 WS040 (Tür 3) WS059 と僚卷

慈悲水懺法 卷上

漢語
 鈔本 経折装 28.5 × 10.6 [48] 折
 「莊赤子奉供」 (表紙) 「光緒甲午歳次二十
 鼎佛日」 「筆授妙主人願訊募録」 (序) 「臨
 濟正宗法名清修本循理抄鈔」 (卷末)
 WS079 (Tür 36)

新

新頒中外普度皇經

漢語
 平版印刷本 洋装無線綴 25.3 × 12.7 156
 頁
 「吞府上海承印」 (背) 「佛曆二五一六年九
 月九日」 「泰京紫亮閣靈光敬刊」 (扉)
 WS064 (なし)

楞

[楞嚴大悲拾咒真經] (楞嚴)

漢語
 鈔本 線装 (四針眼訂) 27.5 × 15.5 [48]
 葉
 「沙彌法名上智 法名甘泉抄写」 「歳次丁亥
 年六月吉日」 (卷末) 「覺蘭」 (白文重郭
 方印)
 WS056 (Läng 1)

楞嚴大悲拾咒真經

漢語, クオックグー・タイ語書入
 鈔本 線装 (六針眼訂) 25.2 × 13.0 [34]
 葉
 「歳次丁亥年柒月拾五日法名僧善種抄本」
 (扉) 蔵書印3種
 WS057 (Läng 6)

楞嚴常用壹本

漢語, クオックグー書入
 鈔本 線装 (四針眼訂 (簡)) 22.5 × 13.2
 [56] 葉
 WS027 (Läng 7)

萬

萬法歸宗 卷五 (新刻萬法歸宗底襟集卷之五)

漢語, 字喃書入
 刊本 線装 (四針眼訂) 21.3 × 13.0 44 葉
 「歳次乙未年三月十九日卷五」 (表紙打付書)
 WS037 (Van (萬) 2)

雷

雷公藥性賦（増補珍珠囊指掌補遺雷公炮製藥性賦）

漢語

石印本 線装（四針眼訂） 20.0 × 13.3 [23] 葉（葉数表記 1-3, 1-20）

WS047 (Lôi 1)

14 画

碣

碣石鎮元武山

漢語

排印本 洋装 22.0 × 15.0 52 頁
「名利軒印務局甫訂」（前見返）「汕頭名利軒印務局重刊」（各頁欄外）

WS054 (Kiệt 1)

15 画

瀉

瀉山大圓禪師警策 卷上

漢語, 字喃

鈔本 袋紙綴綴 24.7 × 13.7 [18] 葉

WS010 (Cánh 1) WS018 と僚卷

瀉山大圓禪師警策文 卷下

漢語, 字喃

鈔本 線装（五針眼訂（簡）） 24.2 × 13.3 [10] 葉

「景福寺弟子因縁寫」（卷末）「景福寺」（朱文重郭方印）

WS018 (Cánh 2) WS010 と僚卷

[瀉山大圓禪師警策]

字喃

鈔本 袋紙綴綴 20.5 × 14.0 [38] 葉

WS023（書名不明 22）

[瀉山大圓禪師警策]

字喃, クオックグー・タイ語書入

鈔本 綴糸逸（一部下綴残） 25.8 × 14.0

[2, 36] 葉

「廣福寺法轉寫」（卷末）

WS093（書名不明 30）

16 画

盧

盧山八要總斷死生萬無失壹

漢語, 字喃

鈔本 袋紙綴綴 24.7 × 15.6 [76] 葉

「暹京中國書局製」「天外天街」（罌紙）

WS046 (Lư 1)

17 画

禪

禪門日誦諸經

漢語

刊本 線装（四針眼訂） 27.6 × 17.0 [169] 葉（葉数表記 2, 2, 157）

「大清光緒丙戌十二年春月吉旦板存鼓山湧泉寺」「福建鼓山湧泉禪寺釋子能成募刊」（扉封面）「敕賜景福寺白橋 พระราชทานนาม วัดสมณานัมมวิหาร」（青文円形印）

WS060 (Thiền 1)

18 画

禮

禮佛儀軌集要

漢語

排印本 洋装ステイプラー綴 25.9 × 17.5 110 頁

「純果署, 暹羅龍華佛教社印」（表紙）「民國三十九年九月十九日初版, 編者: 純果, 出版者: 龍華佛教社, 印行者: 龍華佛教社, 印刷者: 國華印務局」（奥付）

WS063（なし）

19 画

關

關帝明聖經 (Quan Đế Minh Thanh Kinh)

クオックグー

排印本 洋装 23.6 × 15.7 [46] 頁 (頁数表記 1-18, 1-18, 1-10)

“Publié par Madame Vve Huyen-Kim-Danh dite Đặng-Bach-Lộc”, “Saigon, Imprimerie Huynh-Kim-Danh, 1920” — cover

WS022 (Minh 1)

關帝明聖經誦本

漢語

平版印刷本 袋ステイプラー綴 26.9 × 15.2 32 葉

「乙未年夏季重刊, 印刷者: 寶文印務局 泰京天外天街三八至四十號」(表紙裏)「乙未年二月卅日慶壽, 六秩普一, 陳煥奎玉照, 贈送品, 子陳景強 [以下九名] 孫運民 [以下十一名]」(奥付)

WS075 (Quan 2)

關聖帝君靈驗籤演義

字喃

鈔本 線装 (六針眼訂 (簡)) 24.3 × 13.5 [21] 葉

WS015 (Quan 3)

20 画

釋

釋氏源流演譯國音 卷上

字喃, タイ語書入

鈔本 線装 (六針眼訂) 25.2 × 14.2 [129] 葉

「沙彌 (法名因緣法名入定) 誠心同敬寫奉供」(卷末)「敕賜景福寺 พระราชทานนาม วัดสมณานัมบริหาร」(大型円形朱印)

WS005 (Thích 11) WS026 · WS033 と僚卷

釋氏源流演譯國音 卷中

字喃

鈔本 線装 (六針眼訂) 25.8 × 13.7 [116] 葉

「沙彌 (法名因緣法名入定) 誠心同敬寫 奉

供」(卷末)「敕賜景福寺」(大型円形朱印)

WS026 (Thích 12) WS005 · WS033 と僚卷

釋氏源流演譯國音 卷下

字喃

鈔本 線装 (六針眼訂) 25.8 × 13.9 [118] 葉

「沙彌 (法名因緣法名入定) 誠心同敬寫奉供」(尾題脇)「歲次丙子年五月廿一日奉寫全部」(卷末蓮牌記)「敕賜景福寺 พระราชทานนาม วัดสมณานัมบริหาร」(大型円形朱印)

WS033 (Thích 13) WS005 · WS026 と僚卷

[釋氏源流演譯國音 卷二]

字喃

鈔本 線装 (四針眼訂) 24.0 × 12.8 [112] 葉 (葉数表記 125-224)

WS025 (Thích 10) WS032 と僚卷

釋氏源流演譯國音 卷三

字喃

鈔本 線装 (四針眼訂) 24.0 × 13.0 [118] 葉 (葉数表記 235-350)

「廣福庵藏本」(卷末)

WS032 (Thích 5) WS025 と僚卷

釋氏源流 卷六

字喃

鈔本 線装 (四針眼訂) 24.0 × 13.0 [62] 葉

「田氏尋奉墨, 信女吳氏敬奉送」(卷末)

WS028 (Thích 6)

[釋氏源流演譯國音]

字喃

鈔本 線装 (四針眼訂) 25.2 × 14.2 [21] 葉

WS006* (Van (雲) 1)

釋迦如來應化事跡

漢語

刊本 線装（五針眼訂） 34.0 × 31.3 [65]

葉（葉數表記あり）

「乾隆歲次癸丑佛成道日歸依三寶弟子鎮國公永珊熏沐謹識」「嘉慶歲次戊辰秋七月穀旦和碩豫親王裕豐敬刊」（縁起）「翠岸寺 วัดชัยภูมิ」（朱文重郭方印）

WS090（Thích 4）

現代ベトナム語

Vấn chữ O

クオックグー

油印本 洋装ステイプラー綴 20.0 × 14.2

[16]頁

“Soạn giả Thích-Thiện-Hoa” — title page, “In tại nhà in Sen-Vàng, Nha thông-tin Nam-Việt cho phép ngày 22/4/55” — colophon
「慶慶寺 พระราชทานนามวัดมงคลสมถัมภ์」（朱文重郭楯円印）

WS016（Vấn 1）

資料名不詳

[資料名不詳]（解黓仁孛涅槃…）

字喃，タイ語書入

鈔本 袋紙綴綴 25.0 × 13.2 [22]葉

1 [不詳（涅槃經？）]（「景福寺修道丁本福慈奉写」「龍飛甲申年七月吉夏亘」）2「四大色身」3「新演血盆正教經」（「歲次甲申年七月吉夏亘 明了」）4「大孝目犍連孟蘭盆經」（「皇朝甲申年七月吉夏夏亘 明了」）5 [不詳]（「歲次甲申年吉夏明了」）

WS009（書名不明 11）

[資料名不詳]（時未粘經彌陀…）

字喃，タイ語書入

鈔本 線装（四針眼訂） 24.1 × 13.2 [33]葉

1 [不詳（阿彌陀經？）]（「龍飛癸未年夏吉敬筆」）2 [不詳]（「歲次癸未年五月二十四日吉旦記筆」「弟子法名神通奉寫五念卷壹覺迷」）3「往生神呪訣定眞言」4「佛說消災吉祥神呪」

WS014（書名不明 7）

[資料名不詳]（南無薩他他蘇伽多耶…）

漢語，タイ語書入

鈔本 線装（四針眼訂（簡））左綴 23.9 × 12.9 [18]葉 3行

自 [三歸禮文] 至 [五戒]

WS019（書名不明 25）

[資料名不詳]（解黓仁孛涅槃…）

字喃

鈔本 線装（五針眼訂） 24.4 × 13.1 [21]葉

[不詳（涅槃經？）]「四大色身」「覺迷挽」「歲次甲」（卷末）

WS029（書名不明 24）

[資料名不詳]（韋駄天將貌堂々…）

漢語，クオックグー

鈔本 洋装袖珍本 10.6 × 7.6 [28]葉

「臨濟正宗四十二世諱上覺下蘭」「弟子法名覺蘭字法禪」「越南臨濟源派法名覺蘭」（卷末）

WS031（書名不明 1）

[資料名不詳]（疏會…）

漢語，字喃，クオックグー書入

鈔本 線装（五針眼訂（簡）） 24.4 × 10.2 [38]葉，[4]半葉（前欠）

〔諸疏〕〔沙彌律儀要略增註上卷（部分）〕他「萬福堂」（朱文重郭楯円印）

WS045（書名不明 8）



図1 WS060 タイ語・漢字表記景福寺旧蔵印が押された福建版禅宗經典

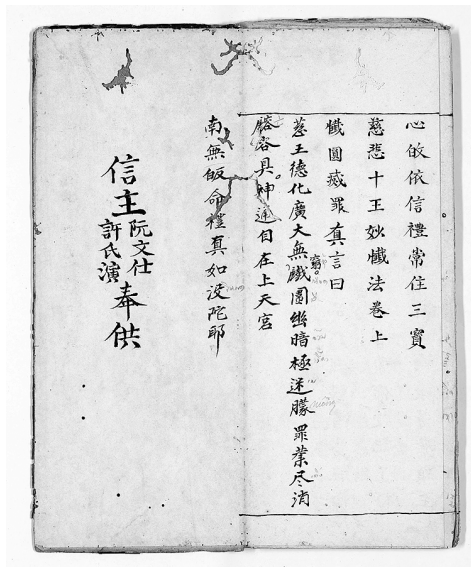


図2 WS081 越僑信徒から奉納されたタイ文字ヨミが付された字喃經典

謝 辞

本目録は、古川千佳、鄭美景の両氏によって採録された基礎データを元に編集した。個別の書誌情報については、若曾根了太、西田昌之、櫻田智恵、Thanyathip Sripana、Pattarat Polyphant、Jessadakorn Kalopong 諸氏のご教示を得た。各位の多大なる尽力に感謝の意を表する。